



vischnaunca da
sumvitg

Lescha d'ustria

C u n t e g n

I.	Determinaziuns generalas	3
Art. 1	Survigilanza	3
Art. 2	Execuziun	3
II.	Lubientschas	3
Art. 3	Obligaziun per lubientscha	3
Art. 4	Damondas	3
Art. 5	Concessiun	4
Art. 6	Pretensiuns	4
Art. 7	Cuoz dalla lubientscha	4
Art. 8	Obligaziuns dil possessur dalla lubientscha	4
Art. 9	Commerci en detagl cun auas barschadas	4
Art. 10	Temps d'avertura	4
III.	Taxas	5
Art. 11	Taxas per lubientschas	5
Art. 12	Taxas specialas	5
IV.	Disposiziuns penalas e mieds legals	5
Art. 13	En general	5
Art. 14	Mieds legals	5
V.	Determinaziuns finalas	5
Art. 15	Disposiziuns executivas	5
Art. 16	Abrogaziun	5
Art. 17	Disposiziuns transitorias	6
Art. 18	Vigur	6

Sin fundament dil art. 26 dalla lescha d'ustria (LU) dil cantun Grischun dils 7 da fenadur 1998 relai la vischnaunca da Sumvitg las suandontas prescripziuns:

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Survigilanza

La suprastanza communal surviglescha las activitads da restauraziun tier ils menaschis d'ustria e tier occurenzas.

Art. 2 Execuziun

L'execuziun dalla legislaziun d'ustria cumpeta alla suprastanza communal.

II. Lubientschas

Art. 3 Obligaziun per lubientscha

¹ Ei drova ina lubientscha per:

- a) la vendita da spisas ni bubrondas per il consum el liug,
- b) la locaziun da localtiads per il consum da spisas ni bubrondas purtadas cun sez ni furnidas,
- c) la realisaziun d'occurenzas tier las qualas spisas ni bubrondas purtadas cun sez ni furnidas vegnan consumadas.

² La vendita professiunala da spisas ni bubrondas enteifer in areal privat resp. enteifer in menaschi basegna ina lubientscha.

³ La vendita da bubrondas en detagl basegna ina lubientscha speciala tenor art. 12 e suandonts dalla lescha d'ustria cantunala.

⁴ Engrondiments considerabels, dislocaziun da menaschis sco era midadas dalla specia da menaschi basegnan medemamein ina lubientscha.

Art. 4 Damondas

¹ La damonda per ina lubientscha tenor art. 3 ei d'inoltrar en scret alla suprastanza communal sil pli tard 1 meis avon l'avertura ni la surprida d'in menaschi resp. 15 dis avon l'entschatta d'in'occurrenza.

² La damonda sto cuntener las suandontas indicaziuns

- a) persunalias ed adressa dil petent, al qual la lubientscha duei vegnir concedida,
- b) indicaziuns sur dil menaschi ni l'occurrenza prevedida,
- c) indicaziuns sur da menaschis secundars,
- d) cuoz giavischau dalla lubientscha.

³ Alla damonda da lubientscha per in menaschi eis ei d'aschuntar¹

- a) la confirmaziun da buca haver cunterfatg alla lescha federala ni cantunala suttascretta digl uffeci cantunal tenor art. 5 al. 2 lit. a dalla lescha d'ustria cantunala,
- b) in extract dil register penal tenor art. 5 al. 2 lit. b dalla lescha d'ustria cantunala.

Art. 5 Concessiun

Ein las premissas legalas ademplidas vegn la concessiun dada al petent e communicada a quel a scret avon l'avertura ni surprida d'in menaschi ni l'entschatta d'in'occurrenza.

Art. 6 Pretensiuns

La lubientscha sa vegnir colligiada cun pretensiuns, en special pertuccont il dretg d'access ed il cuoz da dimora dils giuvenils sco era davart las uras d'avertura e la protecziun encunter canera.

Art. 7 Cuoz dalla lubientscha

¹ Cun resalva dad eventualas autras prescripziuns, ei la lubientscha per menaschis buca limitada.

² La lubientscha per occurrenzas ei limitada.

Art. 8 Obligaziuns dil possessur dalla lubientscha

Il possessur dalla lubientscha ei obligaus da proteger la giuventetgna e da mantener il ru- aus, igl uorden e la segirtad publica.

Art. 9 Commerci en detagl cun auas barschadas

¹ Damondas per lubientscha da commerci en detagl cun auas barschadas ston vegnir inoltradas ad uras cul formular corrispudent agl uffeci cantunal d'economia e turissem e quei avon l'avertura ni la surprida d'in menaschi ni avon l'occurrenza.

² Il formular sa vegnir retratgs dalla canzlia communal.

Art. 10 Temps d'avertura

¹ Ils menaschis d'ustria san fixar lur temps d'avertura sez.

² Per occurrenzas vegn il temps d'avertura fixaus individualmein dalla suprastonza.

¹ Revisiun parziala tenor conclus dalla radunonza communal dils 17-12-2009

III. **Taxas**

Art. 11 Taxas per lubientschas

¹ Per lubientscha vegn incassau las suandontas taxas:²

- a) per menaschis frs. 100.-- tochen 500.--
- b) per occurrenzas frs. 50.-- tochen 100.--
- c) per engrondiments, dislocaziuns
ni midadas dalla specia da menaschi frs. 50.-- tochen 300.--
- d) arranschaments d'uniuns dil vitg ein libers da taxas da lubientschas.

² Per fixar las singulas taxas dueien la lavur administrativa sco era la productivitat economica dil petent vegnir risguardadas commensuradamein.

Art. 12 Taxas specialas

Per controllas extraordinarias da menaschis ed occurrenzas vegn incassau ina contribuziun da frs. 50.-- tochen 200.--.

IV. **Disposiziuns penals e mieds legals**

Art. 13 En general

Contravenziuns encunter quest reglament, ev. disposiziuns executivas sco era encunter la lescha d'ustria cantunala e las ordinaziuns corrispudentas vegnan punidas tenor art. 22 dalla lescha d'ustria cantunala.

Art. 14 Mieds legals³

Encunter disposiziuns dalla suprastonza communal che sebasan sin questa lescha ni sin la lescha d'ustria cantunala sa vegnir recurriu tier la Dertgira administrativa dil cantun Girschun enteifer 30 dis dapi la comunicaziun (bul postal).

V. **Determinaziuns finalas**

Art. 15 Disposiziuns executivas

La suprastonza communal sa relaschar disposiziuns executivas.

Art. 16 Abrogaziun

Questa lescha remplazza la "Lescha d'ustria dalla vischnaunca da Sumvitg" dils 10 da mars 1992 sco era tuttas decisiuns che stattan en contradicziun cun questa lescha.

² Revisiun parziala tenor conclus dalla radunonza communal dils 17-12-2009

³ Revisiun parziala tenor conclus dalla radunonza communal dils 17-12-2009

Art. 17 Disposiziuns transitorias

¹ Lubientschas temporaras per menaschis che ein vegnidas concedidas avon l'approbaziun da questa lescha ein valeivlas nunlimitadamein, aschilunsch che la persuna autorisada meina il menaschi el medem rom.

Art. 18 Vigur⁴

¹ Questa lescha passa en vigur cun l'approbaziun entras la radunonza communal dils 28 da zercladur 1999.

² La revisiun parziala dalla lescha d'ustria ei vegnida approbada dalla radunonza communal dils 17-12-2009 e passa immediat en vigur.

Il president communal

sig. Walter Deplazes

Il canzlist communal

sig. Patrick Schaniel

⁴ Revisiun parziala tenor conclus dalla radunonza communal dils 17-12-2009